



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят восьмая сессия

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.7.15 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 01 к Правилам № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств L₃)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят седьмой сессии в целях включения положений о подсветке поворотов для мотоциклов. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/15 с поправками, содержащимися в пункте 27 доклада и в документе GRE-67-15, который воспроизводится в приложении VIII к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRE/67, пункты 27 и 56). Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новый пункт 2.5.7.1 следующего содержания:

"2.5.7.1 "Основной луч ближнего света" означает луч ближнего света, создаваемый без участия инфракрасных (ИК) излучателей и/или дополнительных источников света для подсветки поворотов".

Пункт 2.7.1 изменить следующим образом:

"2.7.1 "Освещающая поверхность устройства освещения" (пункты 2.5.6, 2.5.7 и 2.5.15) означает...

..., используется среднее положение регулировки;

В случае, когда используют совместно любую комбинацию фар, дающих основной луч ближнего света, и дополнительные осветительные приборы или источники света, предназначенные для подсветки поворотов, отдельные освещающие поверхности, взятые вместе, представляют собой освещающую поверхность".

Включить новый пункт 2.30 следующего содержания:

"2.30 "Подсветка поворотов" означает светотехническую функцию для улучшения освещенности дороги при поворотах транспортных средств".

Пункт 6.1.3.1.2 изменить следующим образом:

"6.1.3.1.2 фара дальнего света, совмещенная с другим передним огнем, должна устанавливаться таким образом, чтобы ее исходный центр находился в средней продольной плоскости транспортного средства. Однако если транспортное средство оснащено также независимой фарой, дающей основной луч ближнего света, или фарой, дающей основной луч ближнего света, совмещенной с передним габаритным огнем, которая расположена сбоку от фары дальнего света, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства".

Пункт 6.1.3.3 изменить следующим образом:

"6.1.3.3 в любом случае расстояние между краем освещающей поверхности любой независимой фары дальнего света и краем освещающей поверхности фары, дающей основной луч ближнего света, не должно превышать 200 мм. Расстояние между краем освещающей поверхности любой независимой фары дальнего света и уровнем грунта должно составлять 500 – 1 300 мм".

Пункт 6.2.3.1.1–6.2.3.1.3 изменить следующим образом:

"6.2.3.1.1 независимый огонь ближнего света может устанавливаться выше, ниже или сбоку от другого переднего огня: если эти огни расположены один над другим, то исходный центр фары, дающей основной луч ближнего света, должен находиться в средней продольной плоскости транспортного средства; если эти огни расположены сбоку друг от друга, то их исходный центр должен быть симметричен средней продольной плоскости транспортного средства;

6.2.3.1.2 фара, дающая основной луч ближнего света, совмещенная с другим передним огнем, должна устанавливаться таким образом, чтобы ее исходный центр находился в средней продольной плоскости транспортного средства. Однако если транспортное средство оснащено

также независимой фарой дальнего света или фарой дальнего света, совмещенной с передним габаритным огнем, которая расположена сбоку от фары, дающей основной луч ближнего света, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства;

- 6.2.3.1.3 две фары, дающие основной луч ближнего света, одна или обе из которых совмещены с другим передним огнем, должны устанавливаться таким образом, чтобы их исходные центры были симметричны средней продольной плоскости транспортного средства".

Включить новый пункт 6.2.3.1.4 следующего содержания:

- "6.2.3.1.4 При установке дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей), который(е) обеспечивает(ют) подсветку поворотов и официально утвержден(ы) в качестве части ближнего света в соответствии с Правилами № 113, должны соблюдаться следующие условия:

В случае пары (пар) дополнительных световых модулей они устанавливаются так, чтобы их исходный(е) центр(ы) был(и) симметричен (симметричны) средней продольной плоскости транспортного средства.

В случае одиночного дополнительного светового модуля его исходный центр должен совпадать со средней продольной плоскостью транспортного средства".

Пункт 6.2.3.4 изменить следующим образом:

- "6.2.3.4 В случае двух фар, дающих основной луч ближнего света, расстояние между освещающими поверхностями не должно превышать 200 мм".

Пункты 6.2.5.2–6.2.5.4 изменить следующим образом:

- "6.2.5.2 Вертикальный наклон фары, дающей основной луч ближнего света, должен оставаться в пределах от $-0,5\%$ до $-2,5\%$, за исключением тех случаев, когда имеется внешнее регулирующее устройство.

- 6.2.5.3 Для фар, дающих основной луч ближнего света, с источником света, имеющим номинальный световой поток более 2 000 люмен, вертикальный наклон фары ближнего света должен оставаться в пределах от $-0,5\%$ до $-2,5\%$. Для выполнения требований настоящего пункта может использоваться устройство регулировки положения фары, однако оно должно функционировать автоматически⁴.

- 6.2.5.4 Выполнение требования, изложенного в пункте 6.2.5.3, проверяют на транспортном средстве в следующих условиях:

Условие А (только с водителем):

На сиденье транспортного средства помещают груз массой 75 ± 1 кг для условия нагрузки.

Вертикальный наклон (первоначальная направленность) фары, дающей основной луч ближнего света, должен быть установлен в соответствии с инструкциями изготовителя в пределах от $-1,0\%$ до $-1,5\%$.

Условие В (полностью нагруженный мотоцикл):

На сиденье транспортного средства помещают грузы для данного условия нагрузки.

До проведения измерений... по крайней мере до полного оборота колес".

Включить новые пункты 6.2.5.7–6.2.5.8 следующего содержания:

"6.2.5.7 Для подсветки поворотов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) могут включаться только вместе с основным лучом ближнего света. Освещение, обеспечиваемое огнями подсветки поворотов, не должно быть выше горизонтальной плоскости, параллельной уровню грунта, в которой расположена исходная ось фары, дающей основной луч ближнего света, для всех углов крена, как указано изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113".

6.2.5.8 Соблюдение требования пункта 6.2.5.7 проверяют следующим образом:

Испытуемое транспортное средство устанавливают в положение, указанное в пункте 5.4.

Измеряют углы крена с обеих сторон транспортного средства при каждом условии включения подсветки поворотов. Измерению подлежат углы крена, определенные изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113.

Руль может быть зафиксирован в положении, соответствующем прямолинейному движению, во избежание его смещения при наклоне транспортного средства.

В ходе испытания подсветка поворотов может включаться с помощью генератора сигналов, предоставленного изготовителем.

Считают, что система удовлетворяет требованиям пункта 6.2.5.7, если все измеряемые углы крена с обеих сторон транспортного средства больше или равны минимальным углам крена, указанным в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113.

Соответствие пункту 6.2.5.7 может подтверждаться изготовителем с помощью других способов, признанных органом, ответственным за официальное утверждение типа".

Включить новый пункт 6.2.6.1 следующего содержания:

"6.2.6.1 Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(е) для подсветки поворотов, должны быть подключены таким образом, чтобы их нельзя было включить при выключенной(ых) головной(ых) фаре(ах), дающей(их) основной луч ближнего света.

Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов, могут включаться автоматически только в том случае, когда

угол (углы) крена больше или равен (равны) минимальному(ым) углу(ам), указанному(ым) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113.

Однако дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) не должны включаться при угле крена менее 3° .

Дополнительный(ые) источник(и) освещения или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) должны выключаться, когда угол (углы) крена меньше минимального(ых) угла (углов) крена, указанного(ых) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113".

Включить новый пункт 6.2.8.3 следующего содержания:

"6.2.8.3 В случае отказа системы управления дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), обеспечивающий(ие) подсветку поворотов, должны выключаться автоматически".

Пункт 6.3.3.1 изменить следующим образом:

"6.3.3.1 По ширине: в отношении передних указателей поворота должны выполняться следующие требования:

- а) ...,
- б) указатели поворота должны быть расположены вне зоны, ограниченной продольной вертикальной плоскостью, проходящей через внешние кромки освещающей поверхности фары (фар) дальнего света и/или фары (фар), дающей(их) основной луч ближнего света,
- в) расстояние между освещающими поверхностями указателя поворота и ближней к нему фары, дающей основной луч ближнего света, должно быть минимальным:

<i>Минимальный показатель силы света (кд)</i>	<i>Минимальное расстояние (мм)</i>
90	75
175	40
250	20
400	≤ 20

В отношении задних указателей поворота... даже в том случае, если установлен регистрационный знак;"

Пункт 6.6.4 изменить следующим образом:

"6.6.4 *Геометрическая видимость*

Горизонтальный угол: 80° влево и вправо для одиночного огня: горизонтальный угол может составлять 80° наружу и 20° внутрь для каждой пары огней.

Вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали.

Однако вертикальный угол ниже горизонтали может быть уменьшен до 5° , если высота огня не превышает 750 мм".
